

for scars / voor littekens / pour les cicatrices / für Narben / för ärr

AVAILABLE IN TWO FORMS:

DERMATIX[®] SILICONE SHEET CLEAR Virtually invisible!
Apply on exposed areas. Perfect for face & hands – can even apply make-up over it.
DERMATIX[®] SILICONE SHEET FABRIC With a silky fabric backing for optimal comfort and convenience under clothing.

INSTRUCTIONS FOR USE

DESCRIPTION: Dermalix[®] Silicone Sheet Clear and Dermalix[®] Silicone Sheet Fabric are sheets of adhesive silicone used to reduce or prevent hypertrophic scars and keloids.

USE: Consistent use of Dermalix[®] Silicone Sheet Clear or Dermalix[®] Silicone Sheet Fabric can minimize existing hypertrophic scars and keloids or it may be used to aid in the prevention of hypertrophic scars and keloids.

INSTRUCTIONS:

STEP 1: Remove the product from its package. If necessary, use scissors to trim the product to size. It should extend slightly beyond the area of the scar.

STEP 2: Peel away the paper protective liner and save it for later use. Place the product "sticky side" down, directly on the scarred area. Keep the product in place for at least 12 hours and up to 23 hours per day.

STEP 3: At least once a day, wash the scarred area and both sides of the product with mild soap and water. Do not use a soap that contains moisturizers, lotions, or oils. A plain basic soap is recommended. Rinse the product thoroughly to remove all traces of soap. Allow the product to air dry or pat it dry with a lint free towel before reapplying. Between uses, store the product on the paper protective liner.

SPECIAL RECOMMENDATIONS AND PRECAUTIONS: Do not use creams, lotions or ointments with this product as they may interfere with the performance of the product and/or cause skin irritation.

CAUTION: As with any topical material applied directly to the skin's surface, some type of reaction (usually a sweat rash) is possible. Stop using the product if you have a reaction. After your skin has returned to normal, you may reapply the product for short periods and gradually increase the hours of usage. Monitor the scarred area for signs of reaction. Continue to increase the wearing time until a comfortable maximum has been reached. If you continue to have a problem, stop use and consult your physician.

WARNING! DO NOT USE ON OPEN WOUNDS.

VERKRIJGBAAR IN TWEE SOORTEN:

DERMATIX[®] SILICONE SHEET CLEAR: Zo goed als onzichtbaar!
Op de te behandelen plekken aanbrengen. Ideaal voor gezicht en handen. Er kan zelfs make-up overheen worden aangebracht.
DERMATIX[®] SILICONE SHEET FABRIC: Met een buitenkant van zijdezachte stof voor optimaal draagcomfort en gebruiksgemak onder uw kleding.

GEbruiksAANWIJZING

OMSCHRIJVING: Dermalix[®] Silicone Sheet Clear en Dermalix[®] Silicone Sheet Fabric zijn zelfklevende pleisters die worden gebruikt om hypertrofisch en keloid littekenweefsel te verminderen of te voorkomen.

GEbruIK: Dermalix[®] Silicone Sheet Clear of Dermalix[®] Silicone Sheet Fabric kan, bij consequent gebruik, bestaand hypertrofisch

en keloid littekenweefsel verminderen. Dermalix[®] Silicone Sheet Clear of Dermalix[®] Silicone Sheet Fabric kan ook worden gebruikt om het ontstaan van nieuw hypertrofisch en keloid littekenweefsel te voorkomen.

AANWIJZINGEN VOOR GEbruIK:

STAP 1: Haal het product uit de verpakking. Gebruik indien nodig een schaar om het product op maat te knippen. Het verband moet iets groter zijn dan het littekengebied.

STAP 2: Trek de papieren beschermstrip eraf en bewaar die voor later gebruik. Plaats het product met de plakzijde naar beneden direct op het littekengebied. Laat het verband minimaal 12 uur en maximaal 23 uur per dag op zijn plaats zitten.

STAP 3: Was het littekengebied en beide kanten van het product ten minste een keer per dag met milde zeep en water. Gebruik geen vochtinbrengende zeep, lotions of olie. Er wordt aangeraden een eenvoudige basiszeep te gebruiken. Spoel het product grondig na om alle zeepresten te verwijderen. Laat het product vervolgens aan de lucht drogen of klop het droog met een pluivrije doek, voordat u het weer op de wond aanbrengt. Tussen het gebruik door kunt u het verband bewaren op de papieren beschermstrip.

BIJZONDERE WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN BIJ

GEbruIK: Gebruik geen crèmes, lotions of zalf bij dit product. Deze middelen kunnen de werking van het product beïnvloeden en/of huidirritatie veroorzaken.

LET OP: Zoals met elk plaatselijk materiaal dat direct op het huidoppervlak wordt aangebracht, bestaat de mogelijkheid dat er een reactie optreedt (meestal in de vorm van zweetsuitslag). Stop met het gebruik van het product als er een reactie optreedt. Als uw huid er weer normaal uitziet, kunt u het verband weer voor korte periodes op de huid aanbrengen. Daarna kunt u het aantal uren dat u het product gebruikt geleidelijk opvoeren. Houd het littekengebied in de gaten op mogelijke reacties. Blijf de draagtijd verlengen totdat u een comfortabel maximum hebt bereikt. Blijft u problemen houden, gebruik het product dan niet langer en neem contact op met uw arts.

WAARSCHUWING! NIET GEbruIKEN OP OPEN WONDEN.

DISPONIBLE EN DEUX PRÉSENTATIONS :

DERMATIX[®] SILICONE SHEET CLEAR : Quasiment invisible !
Appliquez sur les zones exposées. Parfait pour le visage et les mains – vous pouvez même vous maquiller par-dessus.
DERMATIX[®] SILICONE SHEET FABRIC : Avec un support en tissu soyeux, pour un confort optimal et pour en faciliter le port sous les vêtements.

MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION : Dermalix[®] Silicone Sheet Clear et Dermalix[®] Silicone Sheet Fabric sont des feuilles de silicone adhésives qui l'on utilise pour la réduction ou la prévention des cicatrices hypertrophiques et des chéloïdes.

UTILISATION : L'emploi suivi de Dermalix[®] Silicone Sheet Clear ou de Dermalix[®] Silicone Sheet Fabric peut minimiser les cicatrices hypertrophiques et les chéloïdes déjà formés, et ces produits peuvent aussi contribuer à la prévention des cicatrices hypertrophiques et des chéloïdes.

INSTRUCTIONS :

ETAPE 1 : Sortez le produit de son emballage. Si nécessaire, coupez le produit à la taille désirée avec des ciseaux. Le produit devrait dépasser légèrement des bords de la cicatrice.